

پیانوی معاصر

بهترین و آسان ترین قطعات آهنگسازان
قرن بیستم و بیست و یکم

به انضمام آثاری از سبک های جَز، بلوز، کِراس اُور، نیوایج،
آوانگارد، لایت، و موسیقی مراقبه و مدیتیشن برای پیانو

۹۰ قطعه آسان برای پیانو - جلد اول

مترجم و ویراستار: دکتر محمد هادی عیان بُد

سرشناسه	: عیان بد، محمد هادی، ۱۳۵۸ - گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور	: پیانوی معاصر: ۹۰ قطعه آسان برای پیانو/ ویراستاران هانس-گونتر هویمان، راینر مورس [؛ ترجمه و تالیف محمدهادی عیان بد.
مشخصات نشر	: اصفهان: عیان بد، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری	: ج۲: پارتیسیون: ۲۹×۲۲ س.م.
فروست	: ... سری کتابهای پیانوی معاصر.
شابم	: دوره: ۵-۶-۹۰۱۴۶۶۴-۹۷۹-۰۰-۰۱ ج۱: ۳-۶-۹۰۱۴۶۶۴-۹۷۹-۰۰-۰۱ ج۲: ۷-۰-۹۰۱۴۶۶۴-۹۷۹-۰۰-۰۱
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی: Modern piano : 20th century, jazz, blues, pop, crossover, new age, meditation music : 90 inspiring original piano pieces, c2017.
عنوان دیگر	: ۹۰ قطعه آسان برای پیانو از آثار آهنگسازان قرن بیستم و بیست و یکم.
موضوع	: پیانو Piano موسیقی برای پیانو Piano music
شناسه افزوده	: هویمان، هانس-گونتر، ۱۹۵۵ - م.، ویراستار
شناسه افزوده	: Heumann, Hans-Günter
شناسه افزوده	: مورس، راینر، ۱۹۵۳ - م.، ویراستار
شناسه افزوده	: Mohrs, Rainer
شناسه افزوده	: عیان بد، محمد هادی، ۱۳۵۸ - مترجم
رده بندی کنگره	: M۳۲/۸
رده بندی دیویی	: ۷۸۶/۲
شماره کتابشناسی ملی	: ۹۳۲۳۷۱۵
اطلاعات رکورد کتابشناسی	: فیپا

عنوان کتاب:	پیانوی معاصر (جلد اول): ۹۰ قطعه آسان برای پیانو از آثار آهنگسازان قرن بیستم و بیست و یکم
گردآوری و ترجمه:	دکتر محمدهادی عیان بد
ناظر فنی چاپ و تولید:	محسن جنت
ناشر:	انتشارات عیان بد
صفحه‌آرایی و طراحی جلد:	انتشارات عیان بد
نوبت چاپ:	چاپ اول
شمارگان:	۱۰۰۰ نسخه
شابم دوره:	۵-۶-۹۰۱۴۶۶۴-۹۷۹-۰۰-۰۱
شابم:	۳-۶-۹۰۱۴۶۶۴-۹۷۹-۰۰-۰۱
تلفن مرکز پخش:	۰۳۱-۳۲۶۶۴۴۰۰
پایگاه اینترنتی:	www.ayanbod.com
پست الکترونیکی:	pub@ayanbod.com

نام، لوگو، برند، نشان، محتوی و تمام حقوق مادی و معنوی همراه با آن برای نشر عیان بد، به عنوان علامت تجاری با شماره ثبت ۴۱۹۹۷۵ در سازمان ثبت اسناد قوه قضاییه کشور محفوظ است. هر نوع کپی برداری و تکثیر غیرمجاز و به هر اندازه، طبق مواد ۱۵، ۲۸، ۴۰، ۴۷، ۶۱ قانون علائم تجاری و مواد ۵۲۹ و ۵۳۰ قانون مجازات اسلامی، جرم تلقی شده و فرد خاطی به پرداخت جریمه نقدی و تحمل حبس محکوم خواهد شد.

فہرست

Inhalt / Contents / Contenu

Henk Badings (1907-1987) Orientalischer Tanz / Oriental Dance / Danse orientale	6	Amadeus Goes Pop	38
Alfredo Casella (1883-1947) Siciliana	8	Regenbogen-Fee / Rainbow Fairy / La fée arc-en-ciel	42
Claude Debussy (1862-1918) Le petit nègre (Cakewalk)	10	Wie eine Feder im Wind / Like a Feather in the Wind / Comme une plume au vent	44
Fritz Emonts (1920-2003) Blues	12	Wilfried Hiller (*1941) Schmetterlingswalzer / Butterfly Waltz / Valse du papillon	46
Kleiner Tango / Little Tango / Petit Tango	13	Paul Hindemith (1895-1963) Wir bauen eine Stadt / We are building a city / Nous construisons une ville:	
Wolfgang Fortner (1907-1987) Lied / Song / Chanson	14	1 Marsch / March / Marche	48
Jean Françaix (1912-1997) Das verträumte Kind / The Dreamy Child / L'enfant rêveur	15	2 Lied / Song / Chanson	49
Harald Genzmer (1909-2007) Andante	16	(Wir bauen eine neue Stadt / We are building a new city / Nous construisons une nouvelle ville)	
Alexander Gretchaninoff (1864-1956) Eine schreckliche Begebenheit / A Terrible Event / Un événement épouvantable op. 98/11	17	3 Musikstück / Piece of Music / Morceau de musique	50
Spaziergang / Out for a Walk / A la promenade op. 119/12	18	(Man zeigt neu ankommenden Leuten die Stadt / The city is shown to new arrivals / Montrons la ville aux nouveaux arrivants)	
Barbara Heller (*1936) Der erlöste Klang / Musical Resolution / Résolution musicale	19	Abdullah Ibrahim (*1934) African Song	52
Wolkenhimmel / Cloudy Sky / Nuages	20	John Kember (*1935) Simple Blue	54
Wie im Traum / As in a Dream / Comme dans un rêve	22	Soft Blue	55
Hans-Günter Heumann (*1955) Modern Sonatina 1 A la Clementi	23	Gunter Kretschmer (1935-2012) Ferienreise / A Holiday Trip / Un voyage de vacances	56
2 Pop Ballad	24	Zirkus-Clowns / Clowns at the Circus / Clowns au cirque	57
3 Boogie-Woogie	24	György Ligeti (1923-2006) Tempo di Valse	58
Modern Suite 1 Prelude arpeggiated	26	Rainer Mohrs (*1953) Elegia	62
2 Jazz Waltz	28	Tarantella / Tarantelle	64
3 Salsa	29	Ostinato	66
4 Reggae	30	Prayer for Peace	68
5 House Music	31	Vera Mohrs (*1984) Verliebte Katzen / Cats in Love / Chats en amour	70
6 Postlude arpeggiated	32	Katerblues / Tomcat Blues / Le blues du matou	72
Modern Sarabande	34		
Modern Waltz	36		

رقص شرقی

Oriental Dance / Danse orientale / Orientalischer Tanz

(1945)

Henk Badings

1907-1987

Allegro
5

mf

6

11

16

4



21

Musical score for measures 21-25. The piece is in a minor key. Measure 21 starts with a half note G4 in the treble and a half note G2 in the bass. Measure 22 has a half note A4 in the treble and a half note A2 in the bass. Measure 23 has a half note Bb4 in the treble and a half note Bb2 in the bass. Measure 24 has a half note C5 in the treble and a half note C2 in the bass. Measure 25 has a half note D5 in the treble and a half note D2 in the bass. There are fingerings 4 and 1 indicated above the notes in measures 23 and 24 respectively.

26

Musical score for measures 26-30. The piece continues with a steady eighth-note melody in the treble and a bass line of chords in the bass. Measure 26: Treble has eighth notes G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5. Bass has a chord of G2, Bb2, D3. Measure 27: Treble has eighth notes A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5, A5. Bass has a chord of A2, C3, E3. Measure 28: Treble has eighth notes Bb4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, Bb5. Bass has a chord of Bb2, D3, F3. Measure 29: Treble has eighth notes C5, D5, E5, F5, G5, A5, Bb5, C6. Bass has a chord of C3, E3, G3. Measure 30: Treble has eighth notes D5, E5, F5, G5, A5, Bb5, C6, D6. Bass has a chord of D3, F3, A3.

31

Musical score for measures 31-35. The piece continues with a steady eighth-note melody in the treble and a bass line of chords in the bass. Measure 31: Treble has eighth notes E5, F5, G5, A5, Bb5, C6, D6, E6. Bass has a chord of E3, G3, B3. Measure 32: Treble has eighth notes F5, G5, A5, Bb5, C6, D6, E6, F6. Bass has a chord of F3, A3, C4. Measure 33: Treble has eighth notes G5, A5, Bb5, C6, D6, E6, F6, G6. Bass has a chord of G3, B3, D4. Measure 34: Treble has eighth notes A5, Bb5, C6, D6, E6, F6, G6, A6. Bass has a chord of A3, C4, E4. Measure 35: Treble has eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, Bb6. Bass has a chord of Bb3, D4, F4. The word "cresc." is written in the bass staff between measures 32 and 33.

36

Musical score for measures 36-38. The piece continues with a steady eighth-note melody in the treble and a bass line of chords in the bass. Measure 36: Treble has eighth notes C6, D6, E6, F6, G6, A6, Bb6, C7. Bass has a chord of C4, E4, G4. Measure 37: Treble has eighth notes D6, E6, F6, G6, A6, Bb6, C7, D7. Bass has a chord of D4, F4, A4. Measure 38: Treble has eighth notes E6, F6, G6, A6, Bb6, C7, D7, E7. Bass has a chord of E4, G4, B4. The dynamic marking "ff" is written in the bass staff between measures 37 and 38.

39

Musical score for measures 39-41. The piece continues with a steady eighth-note melody in the treble and a bass line of chords in the bass. Measure 39: Treble has eighth notes F6, G6, A6, Bb6, C7, D7, E7, F7. Bass has a chord of F4, A4, C5. Measure 40: Treble has eighth notes G6, A6, Bb6, C7, D7, E7, F7, G7. Bass has a chord of G4, B4, D5. Measure 41: Treble has eighth notes A6, Bb6, C7, D7, E7, F7, G7, A7. Bass has a chord of A4, C5, E5. The piece ends with a double bar line.

سیسیلیایی
Siciliana / Siciliana / Siciliana
(1920)

Alfredo Casella
1883-1947

Allegretto dolcemente mosso
(il ritmo sempre molto preciso)



p
espressivo, semplice,
come una melodia popolare

pp *dolcissimo*

sempre molto *piano*



25 5 2 4 2 1 3 5 1 2
 30 5 4 1 2 2 *pp*
 35 1 4 *mp*
 40 2 1 1 4 2 *p*
 45 1 1 1 3 4 2 1 5 3 *dim. poco a poco*
 50 1 2 *(senza rall.) pp* *ppp* *lunga*

1 4 2 4 1 4 2 4 2 4 1

f très rythmé

f marcato

5

mf e dim.

f

mf

[sopra]

10

dim.

cresc. molto

15

un peu retenu

f

a tempo
doux et expressif

pp

p

(una corda)

شایم کتابچہ
466463
79090
شایم خورہ دو جلیقہ
466456
790901
9



نشر عیان بَد
www.ayanbod.com

بتھووف

دیگر موسیقی شہوون شیراز